25-2004 U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Patent and Trademark Office 2677289 2. Name and address of receiving party(ies):	
2677289	
2677289	
2. Name and address of receiving party(ies):	
Name: Aisan Kogyo Kabushiki Kaisha	
Address: 1-1, Kyowa-cho 1-chome, Obu-shi	
City: Aichi State/Prov.:	
Country: Japan ZIP:	
Additional name(s) & address(es)	
s 🗋 Yes 🛛 No	
6. Total number of applications and patents involved:	
- 7. Total fee (37 CFR 3.41):\$ 40.00	
Enclosed - Any excess or insufficiency should be	
credited or debited to deposit account	
Authorized to be charged to deposit account	
8. Deposit account number:	
50-0591	
(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)	
nation is true and correct and any attached copy is a true copy Z/13/04 Signature cover sheet, attachments, and	

<u>ASSIGNMENT</u> 譲渡証

本証末尾に署名した者(以下、「発明者」という) は、適正・相当な対価を受領しており、それが十分な 対価であることを認識した上で、

(氏名または組織名)

(住所)

For good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, the undersigned individual(s) (referred to herein as "INVENTOR(S)") hereby assign, transfer and set over to:

AISAN KOGYO KABUSHIKI KAISHA having the following address:

1-1, Kyowa-cho 1-chome, Obu-shi, Aichi, Japan

(referred to herein as "COMPANY"), its successors and assigns, the entire right, title, and interest for the United States of America (including without limitation its territories and possessions) in and to the invention known by the following title:

(以下「会社」という)と、その承継人および譲受人 に対して、

(発明の名称)

という名称で知られ、アメリカ合衆国において末尾署 名者が特許申請をした発明(以下、「発明」という)にか かるアメリカ合衆国(その属領、支配地を含むがこれ に限らない)におけるすべての権利、権原および利権 を、当該特許申請、その分割、継続、一部継続、再発 行及び延長、並びに、それらに対して与えられる全て の米国特許証とともに譲渡する。かかる利権とは、「会 社」、その承継人、譲受人、またはそれらの法的代理 人の上記申請に対する、及び、特許証が与えられたと きはそれに対する、本譲渡が行われなかった場合に 「発明者」に対して特許証が与えられ、また延長され ることにより享受しうると同一の期間にわたる完全 な所有権を意味する。 GAS PRESSURE REDUCTION VALVE

for which the undersigned has/have executed an application for patent in the United States of America (referred to herein as "INVENTION"), together with said patent application, all divisions, continuations, continuations-in-part, reissues, and extensions thereof, and all United States Letters Patent which may be granted therefor. Such interest represents the entire ownership of said applications and Letters Patent when granted and is to be owned by COMPANY, its successors, and assigns, or their legal representatives, for the full and entire term for which such Letters Patent may be granted or extended, as fully and entirely as the same would have been enjoyed by the INVENTOR(S) if this assignment had not been made.

1

PATENT REEL: 014999 FRAME: 0180

さらに、本証末尾に署名した発明者は、それぞれ、以下の とおり同意する。

- 「発明」に関するアメリカ合衆国における特許申請の 出願に関して、更に必要な又は望ましく、適法かつ適 切な書類に署名、執行すること。これには、上記申請 及びそれらの分割、継続、一部継続、修正を全て含み、 更に、それらに関するインターフェアレンス手続、そ の他「会社」が権限を保持するために必要もしくは望 ましいものが含まれるが、その限りではない。
- 工業所有権の保護に関する国際条約またはそれに類 する条約や協定の下で優先権の主張その他のために 必要な、書面、書類の執行及び合法的行為を遂行する こと。
- 3. 有効かつ強制力のある特許を「会社」が得るために必要なあらゆる合法かつ積極的な行為をすること。

本証末尾に署名した「発明者」は、それぞれ、アメリカ合衆 国特許商標庁長官に対して、当該特許申請(それに基づくす べての分割、継続、一部継続、再発行申請を含むがそれに限 らない)から生じるすべての特許証を「会社」に対して発行 するよう授権し、かつ、請願する。

本証末尾に署名した「発明者」は、それぞれ、本証の登記に あたりアメリカ合衆国特許商標庁の規則に従って必要もし くは望ましい識別情報を本譲渡証に挿入する権限をローゼ ンタール・アンド・オーシャ法律事務所に授与する。 In addition, the undersigned INVENTOR(S) each hereby agrees:

- 1. To sign and execute any further documents which may be necessary or desirable, lawful and proper in connection with the prosecution of all applications for patent(s) on the INVENTION in the United States, including without limitation said application and all divisions, continuations, continuations-in-part, amendments thereof, and all interference proceedings associated therewith, or otherwise necessary or desirable to secure the title thereto to COMPANY;
- 2. To execute all papers and documents and to perform all lawful acts which may be necessary in connection with claims to priority or otherwise under the International Convention for the Protection of Industrial Property or similar treaties or agreements;
- 3. To perform all lawful affirmative acts which may be necessary to obtain the grant of a valid and enforceable patent to COMPANY;

The undersigned INVENTOR(S) each hereby authorizes and requests the Commissioner of Patents and Trademarks in the United States to issue any and all Letters Patent resulting from said application, including without limitation any division, continuation, continuation-in-part, or reissue thereof to COMPANY.

The undersigned INVENTOR(S) each hereby grants to the firm of ROSENTHAL & OSHA L.L.P. the power to insert on this Assignment any further identification which may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the Unites States Patent and Trademark Office for the recordation of this document. 以上を確認の上、下記の者が下記署名に並んで記された日 に各自署名して本譲渡証を発効させた。

IN WITNESS WHEREOF, this Assignment has been executed by each of the undersigned individuals on the date appearing by such individual's signature

	(署名)	February 6, 2004	Akira Ando
年月日	氏名(楷書):	Date	Print or Typed Name: Akira ANI
	(署名)		
年月日	氏名(楷書):	Date	Print or Typed Name:
	(署名)		
年月日	氏名(楷書):	Date	Print or Typed Name:
	(署名)		
┛年月日	氏名(楷書):	Date	Print or Typed Name:
	(署名)		
年月日	氏名(楷書):	Date	Print or Typed Name:
	(署名)		
年月日	氏名(楷書):	Date	Print or Typed Name:
本譲渡証は	アメリカ合衆国のいずれかの州の公証人または	This Assignmen	nt may be signed before a Notary
下記に署名する2名の証人の面前で署名されるものとす			of the States of the United States
る。		or before two w	itnesses who sign below:
	(署名)		
年月日	氏名(楷書):	Date	Print or Typed Name:
	(署名)		
年月日	氏名(楷書):	Date	Print or Typed Name:
職別情報が	特許申請書と同時に提出 <u>されなかった</u> 場合、下記 後に追加されるものとする。 リアル番号 : 3	with the pate	ignment is <u>not</u> filed concurrently ent application, the following ormation may be added <u>after</u>

Filing Date:

U.S. Application Serial No.:

execution:

RECORDED: 02/13/2004

申請日: